CONDITIONS

1798 € par personne en chambre double

CE PRIX COMPREND

- ✓ Le post-acheminements Bruxelles/Metz
- ✓ Le transport aérien PARIS – MALTE et MALTE – BRUXELLES sur vols réguliers de la compagnie Air Malta en classe économique.
- ✓ Les taxes d'aéroport et les taxes de sécurité : 52 € à ce jour.
- ✓ L'assistance aéroport : à Paris au départ, à Malte à l'arrivée et au départ.
- ✓ Le transport en autocar de tourisme privatisé pour le circuit selon le programme.
- ✓ L'hébergement en hôtel 3* ou pension religieuse, en chambres doubles, du 22 au 27/06/2024.
- ✓ Tous les repas, du déjeuner du 22/06 au déjeuner du 27/06/2024 *(vin et eau inclus durant les déjeuners exceptés celui du 22/06 prévu en vol).*
- ✓ Les entrées dans les sites et monuments mentionnés au programme.
- ✓ Les services d'un guide local francophone.
- ✓ L'excursion sur l'île de Gozo, la promenade en bateau à Vittoriosa *(selon conditions météorologiques).*
- ✓ Les assurances : frais médicaux, rapatriement, bagages, responsabilité civile et annulation.
- ✓ Les pourboires dans les hôtels et restaurants.
- ✓ La remise d'une documentation de voyage : guide Marcus ou Mondeos, livret liturgique *Un grand peuple en prière*, sac à dos et étiquettes bagages.
- ✓ Les pourboires remis au guide et au chauffeur.
- ✓ Les offrandes dans les églises et sanctuaires lors des célébrations.
- ✓ L'offrande à remettre à chaque rencontre.

CE PRIX NE COMPREND PAS

- ✗ Le supplément chambre individuelle : **205 €** (accordée dans la limite de 10% de l'effectif du groupe).
- ✗ Les boissons non mentionnées dans *« ce prix comprend »,* les cafés, le port des bagages et les extras personnels.

CE PRIX A ETE CALCULE

Sur la base des tarifs connus à ce jour. Le prix est susceptible de subir des modifications en fonction de la variation des taxes aériennes, des tarifs connus à ce jour et de l'effectif du groupe.

CONDITIONS D'ANNULATION

Toute annulation doit être notifiée par écrit à l'agence (courrier ou mail).

- De l'inscription au 24/12/23 : 30 € non remboursables (nr)
- Du 25/12/23 au 23/03/24 : 50 € non remboursables (nr)
- du 24/03 au 22/04/24 : 70 € nr
- du 23/04 au 22/05/24 : 200 € nr

A moins de 30 jours du départ, les frais d'annulation peuvent être remboursables selon les clauses du contrat de la compagnie d'assurance VYV – Presence Assistance. Ces frais, sont remboursables par l'assurance, si les conditions sont remplies et déduction faite d'une franchise. Pour un voyage jusqu'à 2000 € par personne, franchise de 5% du montant des frais d'annulation ; pour un voyage de plus de 2000 € par personne, franchise de 10% du montant des frais d'annulation. Ils sont calculés en pourcentage du prix du voyage et en fonction du nombre de jours entre la date d'annulation et la date de départ, comme suit :

- Entre 30 et 21 jours : 25% du prix total du voyage
- Entre 20 et 8 jours : 50%
- entre 7 et 2 jours : 75%
- moins de 2 jours : 100%

- IM 075140173

VOYAGE A MALTE

Saint-Nicolas d'été

Du samedi 22 au jeudi 27 juin 2024

proposé par

Les Amis de Saint-Nicolas des Lorrains *et*

L'Œuvre de la Cathédrale de Metz

Renseignements et inscriptions

Œuvre de la Cathédrale de Metz
2, Place de Chambre
57000 METZ
Tél. : 03 87 75 54 61
Mail : contact@cathedrale-metz.fr

PROGRAMME

Samedi 22 juin

Le matin, Rendez-vous à l'aéroport Charles-de-Gaulle à Paris. Départ en avion de **PARIS** pour **LA VALETTE**, capitale de l'île de Malte.

Déjeuner.

L'après-midi, projection du documentaire "**Malte Expérience**", présentation de l'histoire de l'île.

Installation, dîner et nuit à LA VALETTE.

En soirée, procession nocturne de St Nicolas, de BARI à **SEGGIEWI** suivie d'un feu d'artifice spectaculaire

Dimanche 23 juin ***Festival Saint-Nicolas et fête patronale St Nicolas à SIGGIEWI***

Le matin, tôt, départ vers le sud-est de La Valette pour visiter un site préhistorique remarquable au bord de la mer : les sanctuaires mitoyens d'**HAGAR QIM** et **MNAJDRA**, premiers exemples d'architecture néolithique en Occident, temples mégalithique *(4e et 3e millénaire av. notre ère)* qui connut son apogée à Malte. Ils comptent parmi les plus anciens monuments en élévation du monde. Retour vers **SIGGIEWI** pour les **festivités de la saint Nicolas de Bari**, patron de la paroisse, occasion d'un festival annuel lors de la fête patronale, *messe de la St Nicolas (heure à préciser)* *Déjeuner.*

L'après-midi, continuation des festivités/processions *(selon le programme officiel qui sera communiqué ultérieurement).* Si le temps le permet, passage à **VITTORIOSA** "la victorieuse" pour une **promenade en bateau dans le port**, au pied des remparts. *Dîner et nuit à LA VALETTE*

Lundi 24 juin

Le matin, visite de **LA VALETTE** : édifiée par la volonté du Grand Maître de l'ordre des Hospitaliers de l'Ordre militaire et charitable de Saint-Jean de Jérusalem, elle conserve de nombreux témoignages de la puissance de l'Ordre. Panorama sur la ville et le port depuis les splendides **Jardins d'Upper Barraca**. Visite du **Théâtre Manoël**, joyau classique à l'italienne édifié en 1731 à la demande du Grand Maître. Puis visite de l'**Église collégiale du naufrage de St Paul** où l'on peut voir deux reliques de St Paul.

Déjeuner.

L'après-midi, visite à **l'ancien siège de l'Ordre de Malte** : l'Armurerie *(le palais des Grands-Maîtres connait actuellement d'importants travaux de rénovation).* Puis visite de la **co-cathédrale Saint-Jean** qui est également l'église conventuelle des Chevaliers. On peut y admirer la "Décollation de Saint Jean-Baptiste", célèbre peinture du Caravage réalisée en 1608. **Temps libre** dans le quartier de la cathédrale et rue de la République et/ou réception organisée par l'Ordre de Malte-Lorraine.

Dîner et nuit à LA VALETTE

Mardi 25 juin

Le matin, départ pour **CIRKEWWA**, au nord-ouest de l'île et embarquement pour **L'ILE DE GOZO**, également appelée "île de Calypso". Visite du temple préhistorique de **GGANTIJA** puis de la **Cittadella Victoria**, seul refuge fortifié pour les habitants de l'île. *Déjeuner.*

L'après-midi, promenade sur la côte à proximité du spectaculaire "**Blue Hole**" (Trou Bleu). Puis visite de la **basilique Ta Pinu à GHARB**. Avant le retour, vue sur la baie **MARSALFORM** où se trouve la légendaire "**Grotte de Calypso**". Retour sur l'île de Malte. Sur la route vers l'hébergement, halte dans la **Baie de Saint-Paul**, face à l'îlot Saint-Paul, lieu traditionnel du naufrage de l'apôtre des Nations. Rencontre avec un prêtre/laïc chargé de la pastorale des Réfugiés pour aborder la question de leur accueil et des victimes naufragées de la méditerranée.

Dîner et nuit à LA VALETTE.

Mercredi 26 juin

Le matin, route vers **MOSTA**, localité du centre de l'île, célèbre par sa "Rotunda", église dédiée à Sainte-Marie sur le modèle du Panthéon à Rome. Sa coupole fut très longtemps la seconde du monde par sa hauteur. Continuation vers **MDINA,** "la ville", qui fut capitale de l'île jusqu'à la fondation de La Valette en 1566. Découverte à pied de la cité, avec ses rues étroites, ses églises remarquablement entretenues, ses maisons édifiées du XVe au XVIIIe siècle, sa tour de l'Étendard et ses remparts. Entrée dans la **Cathédrale Saint-Pierre et Saint-Paul** édifiée là où la tradition situe la rencontre du gouverneur Publius avec l'apôtre Paul. Les fresques intérieures sont remarquables.

Déjeuner.

L'après-midi à **RABAT**, "le faubourg" : visite des **catacombes paléochrétiennes Saint-Paul et Sainte-Agathe**. Continuation par la visite d'une très belle mosaïque sur l'emplacement d'une villa antique, la **DOMUS ROMANA**. Puis visite de l'**Église et de la "grotte de Saint-Paul"**. Lecture d'extraits de *Lettres de Paul* et temps de recueillement dans une grotte reliée à l'église paroissiale où, selon la tradition locale, l'apôtre Paul aurait séjourné durant 3 mois. *Dîner et nuit à LA VALETTE.*

Jeudi 27 juin

Le matin à **LA VALETTE**, visite du **Musée national d'Archéologie** : situé dans l'Auberge de Provence, édifice baroque construit en 1571 pour accueillir les Chevaliers de Malte originaire de Provence, ce musée retrace l'Histoire de Malte depuis son origine. Reprise de la route jusqu'à **MARSASKALA** où l'on voit une remarquable petite chapelle dédiée à St Nicolas. Continuation vers **MARSAXLOKK**, pittoresque village de pêcheurs au sud-est de l'île. *Déjeuner*

L'après-midi, transfert à l'aéroport, formalités et envol vers **BRUXELLES**. Transfert en autocar de Bruxelles à Metz.

NB : ce programme est susceptible de modifications en fonction des possibilités de réservation des célébrations et des rencontres, ainsi que des impératifs techniques et climatiques. Des visites ou demi-journées peuvent être permutées selon les dates qui seront retenues, pour tenir compte des jours d'ouverture/fermeture des sites. Il sera ajusté lorsque le détail des festivités de la St Nicolas de Siggiewi sera connu des organisateurs.

Pour ce voyage, une carte d'identité ou passeport valide **au moins jusqu'au 27 juin 2024** est requis.

2, Place de Chambre
57000 METZ
03 87 75 54 61
contact@cathedrale-metz.fr

Les Amis de Saint-Nicolas des Lorrains et L'Œuvre de la Cathédrale de Metz
Inscription individuelle

A retourner au plus tard pour le 31 décembre 2023

Voyage Malte « Saint-Nicolas d'été »

(Retourner une fiche dûment remplie par personne à l'Œuvre de la Cathédrale de Metz 2, Place de Chambre 57000 Metz)

NOM : Prénom :

Nom de jeune fille :

Adresse :

Code Postal : Commune :

Date de naissance : Lieu de naissance :

Profession (*facultatif*) :

Téléphone fixe : Téléphone mobile :

Adresse courriel :

Informations complémentaires pour les hébergements :

Je souhaite :

☐ une chambre double *avec* ☐ *1 lit double* ☐ *2 lits séparés*

Je souhaite partager ma chambre avec :

Nom..... Prénom.....

☐ une chambre individuelle avec un supplément de 205 € *(selon disponibilité)*

Personne à prévenir en cas d'urgence :

Nom..... Prénom .....

Adresse.....

Code Postal..... Commune.....

Téléphone fixe ..... Téléphone mobile.....

Formalités :

Pour la durée du voyage, nous vous rappelons qu'il est obligatoire de vous munir de votre carte nationale d'identité ou de votre passeport en cours de validité (si possible 6 mois après la date retour du pèlerinage) ; de votre carte Vital européenne de Sécurité Sociale valide sur l'ensemble du pèlerinage.

☐ Je joins une copie de la carte d'identité en cours de validité (recto/verso)

☐ Je joins une copie de mon passeport en cours de validité

N°…… Délivrée le ……

Par …… Expire le ……

Conditions générales et particulières :

Les conditions générales de participations au voyage et le programme du pèlerinage figurent sur la feuille de présentation.

Je soussigné (nom et prénom) …… déclare avoir pris connaissance du programme, des conditions générales de participation de l'œuvre de la Cathédrale de Metz, des éventuelles obligations sanitaires en vigueur pour la période du pèlerinage et accepte toutes les modalités de cette inscription, y compris l'annulation.

(Valider l'inscription en cochant les cases suivantes)

☐ J'autorise l'Œuvre de la cathédrale de Metz, sise 2 place de Chambre, 57000 METZ, à utiliser mes coordonnées personnelles ainsi que celles de la personne à prévenir en cas d'urgence : nom, prénom, date de naissance, numéro de passeport ou carte d'identité nationale, courriels, adresse postales et coordonnées téléphoniques présentes sur la feuille d'inscription dans le cadre de l'organisation du voyage auquel je m'inscris et de recevoir des informations sur les autres voyages et évènements.

☐ Je confirme mon inscription en versant à titre de droits d'inscription la somme de **598 €** par personne

☐ par chèque bancaire (ou postal) **à l'ordre de « Œuvre de la Cathédrale de Metz »**. Ce chèque sera encaissé à réception pour confirmer ce pèlerinage.

☐ Je m'engage à verser le solde **avant le 22 avril 2024**
Le non-paiement du solde à cette date entraine l'annulation automatique de l'inscription au voyage dans les conditions indiquées aux conditions générales.

☐ J'autorise l'Œuvre de la Cathédrale de Metz à me prendre en photo ou en vidéo au cours du voyage, en complétant « l'attestation de droit à l'image et droit d'auteur » ci-jointe.

☐ J'ai lu, accepte et garde un exemplaire de ce document ainsi qu'un exemplaire des conditions générales de participation aux voyages.

Fait à ……le……

Signature précédé de la mention manuscrite
« lu et approuvé, bon pour accord »

ATTESTATION DE DROIT A L'IMAGE ET DROIT D'AUTEUR

J'autorise ou n'autorise pas (en cochant ci-dessous) **l'Œuvre de la Cathédrale de Metz de Metz**, dont le siège est 2, place de Chambre, 57000 Metz et de l'association des Amis de Saint-Nicolas des Lorrains **:**

1- À photographier et à filmer les personnes ci-après mentionnées (adultes et enfants)

La(les) photographie(s) et le(s) film(s) pourra(ont) être réalisé(s) dans l'ensemble des lieux dans lesquels lesdites personnes seront amenées à se rendre, séjourner, à l'occasion du pèlerinage……..……du ……..au……

2- À reproduire, diffuser, publier, l'image et/ou la voix, et/ou adapter, représenter et distribuer le contenu du témoignage d'expérience des personnes mentionnées (adultes et enfants) qui renoncent à leur droit d'auteur, sur tous supports et tous formats actuels et à venir, notamment papier, film, supports audio et vidéo, analogique ou numérique :

- Dans les publications de toute nature de l'Œuvre de la Cathédrale de Metz ou de l'Association de Saint-Nicolas des Lorrains et dans le monde entier destinées à un public interne ou externe, diffusées à titre gratuit (sur les sites internet du Diocèse et les réseaux sociaux, etc…).
- Dans le cadre de la présentation et de la promotion de l'Œuvre de la Cathédrale de Metz ou de l'Association de Saint-Nicolas des auprès de tout public et *notamment* dans les plaquettes de présentation, les tracts et affiches, toutes les informations par voie de presse audiovisuelle (presse écrite, radio, télévision), etc. en France et dans le monde entier
- Dans les publications de toute nature de l'Œuvre de la Cathédrale de Metz ou de l'Association de Saint-Nicolas des destinées à un public interne ou externe, diffusées à titre onéreux ou gratuit, en France et dans le monde entier. Je renonce à ce titre à l'exercice de mon droit d'opposition (dans le cas contraire, cocher *Je n'autorise pas*) et à tout droit d'auteur patrimonial éventuel.

3- Durée des autorisations

- **L'autorisation de photographier et de filmer les personnes mentionnées (adultes et enfants) est consentie pour la durée du voyage**……..……du ……..au……
- **L'autorisation de reproduction, diffusion, publication de l'image, la voix, et/ou d'adaptation, représentation, distribution du contenu du témoignage d'expérience des personnes** susmentionnées (adultes et enfants) **est valable pour une durée de cinq années à compter de la signature de ce document.** Cependant, si la durée de vie du support utilisé est supérieure à ces cinq années (exemple : plaquettes, signalétiques, affiches, livres...), j'autorise expressément de l'Œuvre de la Cathédrale de Metz ou de l'Association de Saint-Nicolas des à continuer à faire usage de ce support, sous réserve que la première reproduction, adaptation, représentation, distribution et diffusion soit intervenue au cours de ces dix dernières années (dans le cas contraire, cocher *Je n'autorise pas*).

4- Gratuité des autorisations

- L'autorisation de photographier et de filmer le(s) jeune(s) et adultes mentionné(s) est consentie à titre gratuit.

PERSONNES MAJEURES

1) Nom et prénom : .....

Domicilié(e) à : .....

.....

❒ **J'autorise** ❒ **Je n'autorise pas** (dans ce cas remettre une photo pour vous identifier)

Date : ..... Signature précédée de la mention manuscrite « lu et approuvé ») :

2) Nom et prénom : .....

Domicilié(e) à : .....

.....

❒ **J'autorise** ❒ **Je n'autorise pas** (dans ce cas remettre une photo pour vous identifier)

Date : ..... Signature précédée de la mention manuscrite « lu et approuvé ») :

ENFANTS MINEURS

Nom et prénom enfants	Date de naissance
1)	...../...../.....
2)	...../...../.....
3)	...../...../.....
4)	...../...../.....

Nom et prénom de la Mère : .....

Domicilié(e) à : .....

.....

Date : ...../...../

Signature précédée de la mention manuscrite « lu et approuvé ») : ❒ **J'autorise** ❒ **Je n'autorise pas** (dans ce cas remettre une photo pour les identifier)

Nom et prénom du Père : .....

Domicilié(e) à : .....

.....

Date : ...../...../

Signature précédée de la mention manuscrite « lu et approuvé ») : ❒ **J'autorise** ❒ **Je n'autorise pas** (dans ce cas remettre une photo pour les identifier)

Nom et prénom d'une autre personne exerçant l'autorité parentale :

.....

Domicilié(e) à : .....

.....

Date : ...../...../

Signature précédée de la mention manuscrite « lu et approuvé ») : ❒ **J'autorise** ❒ **Je n'autorise pas** (dans ce cas remettre une photo pour les identifier)

Œuvre de la cathédrale de Metz

En complétant ce formulaire, vous consentez à ce que les informations recueillies soient enregistrées et utilisées par l'Œuvre de la Cathédrale de Metz. En aucun cas, ces données ne seront vendues, louées ou échangées. Vous bénéficiez d'un droit d'accès, d'information, de rectification, de portabilité, d'opposition, de révocation de votre accord, de suppression, d'un droit à l'oubli de ces données à tout moment, ainsi que d'un droit à l'information de toute violation de sécurité. Pour plus d'informations sur notre politique de protection des données personnelles s'adresser à L'Œuvre de la Cathédrale de Metz au 2 Place de Chambre 57000 Metz.